

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Lastwagen (Fahrgestell)

RENAULT

JN 90 (JN 1A 12)

 Typenschlüsselnummer
ZUSATZKARTE
 CH 3676 39 EM

 Hersteller RENAULT Véhicules Industriels, 29, Rue Servient, 69003 Lyon (F)
 Erkennungsmerkmale "JN1A12" oder "VF6JN1A12" vor Fahrgestell-Nummer

 Herstellerplakette rechts, vorn auf Frontwand, hinter Kühlergitter
 Fahrgestellnummer rechts, hinten seitlich auf Langträger, hinter Hinterachse
 Motorkennzeichen "797 / 26" links, auf Block, angeklebte Plakette
 Hauptimporteur NUBAG, Nutzfahrzeuge AG., Rütliweg 5, 4133 Pratteln
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

 Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
 Lenkung mechanisch
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb auf Hinterräder
 Betriebsbremse x) drucklufthydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, wirkend auf alle Räder, Bremskraftbegrenzer stufenlos lastabhängig, wirkend auf Hinterräder.
 Hilfsbremse EA + VA-Kreis der Betriebsbremse
 Feststellbremse xx) Federspeicher
 Dauerbremse Staudruckbremse abstuftbar, a.W. Wirbelstrombremse
 2-Kreis-Kontrolle xxx)

Motor	RENAULT	Typ	797 / 26
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	D	Lage	vorn
Triebstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Kühlung	102	Hub	112
Bolnng	5488	Hub	27,95
Hubraum	98	Steuer-PS	2900
Leistungs-kW	133 DIN	bei U/min	
PS	100	dB/A bei U/min	3100 *
Lärm-Nahfeld	1 Toof = 830 x Ø 200 mm		
Schalldämpfer	EWG 72/306; Bacharach = 3,5		
Abgasprüfung			
Entstörung			

 Karosserie Frontlenkerkabine
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph km/h
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel links/rechts
 Unteregkel §) Zugvorrichtung nach Wunsch
 Diebstahlsicherung -
 Anzahl Plätze 3 v 3 M - h -
 Masse +++ §) innen - aussen 6960 Achsabstand 3850 / ++)
 Länge - 2050 Doppelachse v - h -
 Breite - 2520 Spurweite v 1680 h 1680
 Höhe - - Spurweite v - h -
 Ueberhang s - 1220 h - -
 v - 1890 h - -
 h - 13700 r 14200
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile -

Gewichte +++)	vorn	hinten	total
Leergewicht	2180	1300	3480
Nutzlast	je nach Fahrzeug		
Gesamtgewicht			
Fabrikgarantie	3200	6400	9000
Reifengrösse	9 R 19,5	9 R 19,5	(Varianten +)
Ply / bar	R / 6,5	R / 6,5	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	3800	7200	
für V max	105	105	
Garantierte Anhangellast gebremst			
Garantierte Anhangellast ungebremst			16000
Garantiertes Gesamtgewicht			
Geprüfte Anhangellast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			96 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			km/h

Ausrüstung §)	CR (E)
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	R-Sl (E)
Schlusslichter	R-Sl (E)
Bremslichter	v seitl. 1/5 (E) s _____ h 2a (E)
Richtungsblinker	v _____ s _____ h I (E)
Rückstrahler	v A (E) s _____ h _____
Markenlichter	Zusätzliche Lichter
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat
Schreibenwischer	2/ Blatt
Warnvorrichtungen	CH 5 0701 01 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis	
Art des Fahrzeuges	Lastwagen
Marke und Typ	RENAULT JN 90
Typenscheinnummer	CH 3676 39
Karosserie	
Plätze	total 3 vom 3
Leergewicht	lt. Waagschein Treibstoff D
Nutzlast	ie n. Fahrzeug Steuer-PS 27,95
Gesamtgewicht	9000 Hubraum 5488

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 32,1 km/h, M3, 1A 5,13 = 85,5 dB/A
- x) Betriebsbremse : 2-Kreis-Üchdruckanlage (15 bar), Betriebsdruck 7,5 bar (entspricht ECE-13)
- xx) Federspeicher : Betriebs- und Notlösedruck über 4-Kreis-Schutzventil.
Mechanische Notlösung am Federspeicherzylinder vorhanden.
- xxx) 2-Kreis-Kontrolle : Druckluftteil = pro Kreis 1 Manometer + 1 gemeinsame Kontrolllampe
hydraulischer Teil = Niveauekontrolllampe
- + Reifenvariante : 9,5 R 17,5 V = 3400 kg (6,5) H = 6400 kg (6,5) Vmax. 105 km/h.
- ++ Radstandvarianten : 2700 mm, 3250 mm, 3850 mm, 4450 mm 5050 mm.
- +++ Masse / Gewichte : Masse und Leergewicht des geprüften Fahrzeuges entsprechen am Modell mit Radstand 3850 mm.
- §) Ausrüstung : Masse, Gewichte und Ausrüstung, sowie Spurkreis ϕ , sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Ersetzt TS CH 3676 39 vom 8.5.80
Erkennungsmerkmale

Ort und Datum der Prüfung Bern, 2.5.1980 (adm)

(2.7.82)

Eidg. Typenprüfstelle

Lastwagen
(Fahrgestell)

R E N A U L T

JN 90 (JN 1A 12)

CH 3676 39

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 07.09.81 in Bern - Schw/Ni

Motorleistungsvariante :
Motorkennzeichen / Typ : " 798/10"
Motorleistung : 110 kW (149 PS) bei 2900 U/min.
Getriebe / Anzahl Gänge : mechanisch synchronisiert, 5 Gänge
Schalldämpfer : 1 Topf, 830 x ϕ 185 mm
Lärmdämpfung : - Absorptionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen;
- Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material belegt.
Geräuschmessung : Vorbeifahrt : 33,4 km/h, m3, iA 5,12 = 86,0 dB/A
Standmessung : 79,0 dB/A bei 2175 U/min.
Abgasprüfung : nach ECE 24, Bacharach 4,0

Nachtrag vom 10.08.82 in Pratteln u. Bern - lin/Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt, wenn wie folgt ausgerüstet:

Motortyp : 797 / 26
Getriebe / Anzahl Gänge : mechanisch synchronisiert, 5 Gänge
Schalldämpfer : 1 Topf, 650 x ϕ 210 mm

./.

- Lärmdämpfung : - Absorptionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen:
vorne;
- Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material belegt;
- Visco-Lüfter, 6-Blatt, ϕ 570 mm
- Geräuschmessung : Vorbeifahrt siehe Emissionskarte
Standmessung: 77,0 dB/A bei 2175 U/min. für ab)
- Motortyp : 798/10
- Getriebe / Anzahl Gänge : mechanisch synchronisiert, 5 od. 12 Gänge
- Schalldämpfer : 1 Topf, 830 x ϕ 185 mm
- Geräuschmessung : Vorbeifahrt siehe Emissionskarte
Standmessung: 77,0 dB/A bei 2175 U/min. für ab)
- Schalldämpfervariante I : 1 Topf, 870 x 300 x 180 mm
- Geräuschmessung : Vorbeifahrt siehe Emissionskarte "ad1"
Standmessung: 83,0 dB/A bei 2175 U/min. für ab)
- Lärmdämpfung : - Lärmdämmschürzen links und rechts zwischen Kabine und
Chassis;
- Motorhaube (Kabine) mit Lärmdämmatte ausgekleidet;
- Visco-Lüfter, 6-Blatt, ϕ 570 mm.